

Zmluva o výpožičke

uzatvorená v súlade s ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

(ďalej len „zmluva“)

Číslo zmluvy požičiavateľa:

Číslo zmluvy vypožičiavateľa: **57/2019**

Zmluvné strany:

Požičiavateľ: Poľovnícke združenie VIHORLAT

Sídlo: 072 32 Jovsa 162

V zastúpení: Ing. Michal Posypanka - predseda

Kontaktná osoba: Ing. Michal Posypanka - predseda

Telefón, e-mail: 0915562740, posypanka@centrum.sk

Bankové spojenie:

IBAN: SK09 6500 0000 0000 2017 7065

IČO: 31302785

DIČ:

IČ DPH:

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: ŠVPS/Regionálna veterinárna a potravinová správa Michalovce

Sídlo: Sama Chalupku 22, 071 01 Michalovce

V zastúpení : MVDr. Aleš Novotný

Kontaktná osoba : MVDr. Aleš Novotný

e-mail : Riaditel.MI@svps.sk

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

IBAN : SK68 8180 0000 0070 0007 4861

IČO : 31295207

DIČ : 2021437440

IČ DPH : 2021437440

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

I.

Predmet zmluvy

1.1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nehnuteľnú vec nachádzajúcu sa :

- 1.1.1. v katastrálnom území – Jovsa
- 1.1.2. súpisné číslo – 105
- 1.1.3. na ulici –
- 1.1.4. zapísanej na LV č. 1095
- 1.1.5. vedenej Správou katastra - Michalovce

účely umiestnenia chladiaceho zariadenia v súvislosti s potrebou odoberania vzoriek v súvislosti s prevenciou ochrany zdravia divej zveri a s potrebou sledovania možnosti rozšírenia výskytu ochorenia afrického moru ošípaných zo strany vypožičavateľa.

- 1.2. Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený bezodplatne vypožičať predmet výpožičky na základe –
.....
pričom jeho oprávnenie vypožičať predmet výpožičky na čas stanovený v čl. II tejto zmluvy, nie je nijako obmedzené.
- 1.3. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je spôsobilý na užívanie a je v dobrom technickom stave, spĺňa požiadavky vypožičavateľa a to najmä, že ide o vodorovnú spevnenú plochu s minimálnymi rozmermi 4 m² a je zabezpečená možnosť pripojenia chladiaceho zariadenia na odber elektrickej energie s NN prípojkou.

II.

Doba výpožičky

- 2.1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na dobu 4 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

III.

Odplata za výpožičku

- 3.1. Zmluvné strany sa v súlade s § 659 zákona č. 40/1946 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dohodli na bezplatnom užívaní predmetu výpožičky.

IV.

Povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Vypožičiavateľ je povinný opatrovať predmet tejto výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť ho pred poškodením alebo zničením.
- 4.2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený umožniť užívanie predmetu výpožičky inej osobe.
- 4.3. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom.
- 4.4. Požičiavateľ je povinný uhrádzať prevádzkové náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky a to najmä náklady na odobratú elektrickú energiu.
- 4.5. Požičiavateľ je oprávnený využívať chladiace zariadenie vypožičavateľa na uskladňovanie ulovenej zveri.
- 4.6. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť poistenie predmetu výpožičky vrátane hnutelných vecí, resp. chladiaceho zariadenia, ktoré sa nachádza na predmete výpožičky.
- 4.7. Požičiavateľ sa zaväzuje, že vypožičiavateľovi nahlási všetky prípadné poruchy chladiaceho zariadenia.
- 4.8. Požičiavateľ sa zaväzuje, že poskytne potrebnú súčinnosť v prípade odstraňovania porúch chladiaceho zariadenia.
- 4.9. Požičiavateľ zodpovedá za plnenie všetkých povinností, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov, ktoré sa týkajú protipožiarnej ochrany, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany majetku a hygienických predpisov.
- 4.10. Požičiavateľ je povinný udržiavať čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom tejto výpožičky.
- 4.11. Požičiavateľ je povinný umožniť vypožičiavateľovi výkon všetkých práv a povinností, ktoré mu vyplývajú v súvislosti so správou zvereného majetku štátu na základe zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu.

- 4.12. V prípade, ak na strane požičiavateľa dôjde k zániku zmluvy o užívaní poľovného revíru, počas trvania tejto zmluvy, je požičiavateľ povinný oznámiť túto skutočnosť bezodkladne vypožičiavateľovi.

V.

Ukončenie zmluvy

- 5.1. Táto zmluva zanikne okrem uplynutia doby, na ktorú bola uzatvorená aj písomnou výpoveďou. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 5.2. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred uplynutím výpovednej lehoty, ak vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky spôsobom, ktorý je v rozpore s jeho obvyklým použitím.
- 5.3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky v stave akom ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie.

VI.

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 6.2 Otázky výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 6.3 Táto zmluva sa môže meniť iba písomnými a číslovanými dodatkami.
- 6.4 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach a každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 6.5 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.6 Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí:
Príloha č.1 - Preberací protokol o prevzatí predmetu výpožičky
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za jednostranne výhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V

dňa

V

dňa

.....

(meno, priezvisko, funkcia)

Za požičiavateľa

.....

Ing. Michal Posypanka - predseda

Za vypožičiavateľa

Protokol o prevzatí chladiaceho boxu.

Čl. I

Zúčastnené strany

Odovzdávajúci: Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky
so sídlom : Botanická 17, 842 13 Bratislava

v zastúpení: Prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc., ústredný riaditeľ

IČO : 00156426

(ďalej len „odovzdávajúci“)

Preberajúci: Poľovný revír – užívateľ: ŠÍRAVA Jovsa –

Poľovnícke združenie VIHORLAT,

IČO:31302785

adresa dodania : Jovsa, 105

kontaktná osoba : Ing. Michal Posypanka - predseda, tel. č.: 0915562740

(ďalej len „preberajúci“)

Čl. II

Predmet prevzatia

1. Odovzdávajúci ako verejný obstarávateľ realizoval verejnú súťaž „Chladiace boxy na uloženie ulovených tiel zveri“ vyhlásenú vo Vestníku ÚVO č. 67/201 dňa 04.04.2019. Jej výsledkom je uzatvorenie Rámcovej dohody č. Z15/2019/E zo dňa 12.08.2019 na dodanie požadovaného predmetu zákazky – **samostatne stojace chladiace boxy na uloženie ulovených tiel zveri – DARO 2x2, výrobcu Jakub Megas** - určené na vonkajšie použitie, s nasledujúcimi základnými technickými parametrami :

- a) počet kusov zveri : 10
- b) vnútorné rozmery chladiaceho boxu : 1780 x 1780 x 2390 mm (dxšxv)
- c) jedna stropná závesná nerezová koľajnica vo vnútri chladiaceho boxu s 10 hákmi
- d) predné prestrešenie chladiaceho boxu : dĺžka 1200 mm, šírka 2000 mm
- e) elektrický navijak : nosnosť 500 kg
- f) kovová konštrukcia rámu chladiaceho boxu – certifikované izolačné sendvičové PUR panely, hrúbka izolácie 100 mm

- g) certifikované uzamykateľné chladiarenské dvere, izolácia dverí 60 mm
- h) strecha chladiaceho boxu s izoláciou 100 mm
- i) spodné vonkajšie ofalcovanie chladiaceho boxu – 150 mm
- j) prekrytá (prestrešená) chladiaca jednotka s jednoduchým napájaním - min. 230 V :
 - výkon chladiacej jednotky 1,2 kW
 - schopnosť vychladiť telo diviacej zveri z telesnej teploty na teplotu 7 °C v jadre svaloviny za 24 hodín
 - regulácia teploty v zariadení – rozsah +10 °C až -5 °C
 - elektronický monitor teploty;
- k) elektrická inštalácia s výkonom 230 V s jedným vnútorným LED osvetlením a s jedným vonkajším LED osvetlením, elektrická zásuvka na 230 V
- l) podlaha zariadenia vaničkového typu z nerezového plechu, dvere 90 cm x 225 cm
- m) 4 úchyty na presun chladiaceho boxu.

2. Predmetom odovzdania odovzdávajúcim a prevzatia preberajúcim je Chladiaci box DARO 2x2, výrobca Jakub Megas – **1 ks**, s technickými parametrami špecifikovanými v bode 1. tohto článku protokolu.
3. Preberajúci sa zaväzuje predmet prevzatia špecifikovaný v bode 1. tohto článku protokolu používať na uskladnenie tiel ulovených diviakov až do výsledku laboratórneho vyšetrenia.

Čl. III

Stav predmetu prevzatia

1. Chladiaci box DARO 2x2, výrobca Jakub Megas (ďalej len „predmet prevzatia“) podľa čl. II bod 1. tohto protokolu bol preberajúcim prevzatý nový, bez viditeľného poškodenia a väd.
2. Odovzdávajúci odovzdáva a preberajúci preberá predmet prevzatia podľa čl. II bod 1. v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Predmet prevzatia preberajúci preberá od odovzdávajúceho na dobu 4 roky, na zabezpečenie kontroly a zabránenia šírenia afrického moru ošípaných v populácii diviacej zveri.

Čl. IV

Práva a povinnosti zúčastnených strán

1. Preberajúci sa zaväzuje predmet prevzatia užívať na účel uvedený v čl. III bod 3. a chrániť ho pred stratou, odcudzením, poškodením a zničením. Všetky závady a nedostatky väčšieho rozsahu je preberajúci povinný ihneď oznámiť odovzdávajúcemu.
2. Odovzdávajúci je oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu predmetu prevzatia po dohode s preberajúcim alebo v sprievode osoby poverenej preberajúcim. Preberajúci sa zaväzuje, že na požiadanie odovzdávajúceho za svojej prítomnosti, príp. za prítomnosti

ním poverenej osoby umožní odovzdávajúcemu, resp. jeho splnomocnenému zástupcovi kontrolu dodržiavania podmienok dohodnutých v tomto protokole.

3. Preberajúci nie je oprávnený predmet prevzatia previesť do vlastníctva iného subjektu, alebo ho prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky.
4. Preberajúci je povinný bezodkladne písomne upovedomiť odovzdávajúceho o zmene svojej právnej subjektivity, adresy, o zmene kontaktnej osoby, príp. o ďalších zmenách, ktoré majú vplyv na súčinnosť medzi zúčastnenými stranami.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Protokol o prevzatí chladiaceho boxu je vyhotovený na dvoch stranách a podpísaný v 4 rovnopisoch s určením po 2 rovnopisy pre každú zúčastnenú stranu.
2. Všetky zmeny tohto protokolu možno vykonať len písomne formou číslovaného dodatku k protokolu, ktorý podpíšu obe zúčastnené strany.
3. Zúčastnené strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a že sa s obsahom protokolu oboznámili, porozumeli mu, že ho uzatvorili po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za inak nápadne nevýhodných podmienok, že s jeho obsahom súhlasia, čo potvrdzujú svojím podpisom.

Príloha: Odovzdávací protokol výrobcu chladiaceho boxu.

V, dňa

V, dňa

za odovzdávajúceho:

za preberajúceho:

.....

Prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc.

ústredný riaditeľ

.....

Ing. Michal Posypanka - predseda

**Preberací protokol o prevzatí predmetu výpožičky
vyplývajúci zo Zmluvy o výpožičke č. zo dňa
(ďalej len „zmluva“)**

Odobzdvájajúci: Polovničné združenie VIHORLAT, IČO: 31302785
so sídlom: 072 32 Jovsa 162
v zastúpení: Ing. Michal Posypanka - predseda
užívateľ PR ŠÍRAVA Jovsa

(ďalej len „odobzdvájajúci“)

Preberajúci: Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky
so sídlom: Botanická 17, 842 13 Bratislava
v zastúpení: Prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc., ústredný riaditeľ
IČO: 00156426

(ďalej len „preberajúci“)

1. Odobzdvájajúci na základe Zmluvy o výpožičke zo dňa odobzdvá a preberajúci preberá nehnuteľnú vec nachádzajúcu sa v katastrálnom území Jovsa, súpisné číslo 105., na ulici , zapísanej na LV č. 1095 (ďalej len „predmet prebratia“) vedenej správou katastra Michalovce na bezplatné užívanie.
2. Preberajúci svojim podpisom potvrdzuje splnenie podmienok zo strany odobzdvájajúceho, týkajúcich sa nehnuteľnosti, ktorá je predmetom preberacieho konania, vo vzťahu k účelu zmluvy.

3. Súpis a povaha (podstatné/nepodstatné) zistených väd predmetu prebratia:

.....
.....
.....
a termín ich odstránenia

V , dňa

za preberajúceho

V , dňa

za odobzdvájajúceho

.....
Prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc.
ústredný riaditeľ

.....
Ing. Michal Posypanka - predseda

